# Contents

Preface 9  
A Word on the Referencing Conventions in this Book 15  
List of Acronyms 16

1. Introduction:  
*Xiaoshuo, Xia* and the Literary Representation of the Female

1.1 Narrative Literature (*xiaoshuo*) 17  
1.2 The History of Knight-errantry (*xia*) 26  
1.3 Gender History and the Literary Representation of the Female 32  
1.4 The Female Knight-errant 45

2. Social Policing, Vengeance, Banditry:  
The Basic Themes of the Female *Xiā* Tale in the Tang

2.1 Social Policing and Gender Reversal:  
The Assassin Nie Yinniang 57  
2.1 Avenging Swordswomen 81  
2.2 The Female Bandit 97

3. Redressing Wrongs in Human Relations:  
Transformations of the Female *Xiā* in the Song

3.1 Punishment for a Lack of Emotion 103  
3.2 Retaliation for Ingratitude 109  
3.3 Punishment for Disrespect 123
4. Summarising, Synthesising and Secularising: Constructing the Female Xia Tradition in the Late Ming

4.1 Demystifying and Secularising the Swordswoman: The Story of Lady Wei Eleven 127
4.2 Anthologies of Female Xia Stories in the Late Ming 151

5. Agencies of Order: Female Xia Lore in Qing-Dynasty Classical Tales

5.1 The Economy of Order and Desire: Pu Songling's Rewriting of the Avenging Female Xia Tale 163
5.2 Ambiguity of Order and Disorder: Wang Shizhen's Transcendent Female Xia 174
5.3 The Nie Yinniang Tradition in Classical Tales of the Qing 185

6. Immortal Swordswomen Ordering the World: An Early- and a Late-Qing Novel

6.1 Inversion of the Gender Hierarchy in Niixian waishi 197
6.2 On Becoming a Female Xia: Gendered Bodies in Xianxia wu huajian 212

7. The Female Xia in the Tangles of Romance: The Taming and Domestication of Shisanmei

7.1 Shisanmei in Ernii yingxiong zhuang 227
7.2 Parallels, Sequels, Revisions and Adaptations of Ernii yingxiong zhuang 273
8. Lii Siniang Assassinates the Yongzheng Emperor: Transformations of a Legend in Early-Republican Popular Fiction

8.1 The Legend of Lii Siniang 287
8.2 Lu Siniang in Embellished History and Knight-errantry Fiction 301

9. Reappraisals of the Female Xia in Modern Urban Popular Fiction around 1930

9.1 The Female Knight and the Vamp: Intertextual Reading in Zhang Henshui’s Ti xiao yinyuan 321
9.2 The Female Knight as a Modern Girl: Xu Zhuodai’s Comic Xia Novel Niixia hong kuzi 342
9.3 Swordswomen and Love: Gu Mingdao's Martial Arts Novel Huangjiang niixia 352

10. Conclusions 361

Works Cited

Primary Sources 373
Secondary Works in Chinese, Japanese and Korean 378
Secondary Works in European Languages 393

Index 411